FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 158
Jan. 23

CINQUIÈM
DU CA

Province de Québec — District No. 158 - Drummond — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Cyrille village — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3 — 0101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — St. Pelletier — {Enumerator. / Recenseur.} — juin 1er 21 — 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling Houses	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION: Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ward and civic number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to be ♂ of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION: Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING: Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed (as "in woollen mill", "at dentist's", "at flour & feed dealer's shop", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur la maladie ou l'accident.	Cost of insurance in census year. Coût des assurances contractées.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or Clergy. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou au clergé.	Blind.	IN
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwellings / Familles, ménages ou institutions.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée (comme "dans une filature de laine", "chez dentiste", "chez meunier", etc.)	Nombre de semaines données en plus à l'occupation ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'occupation ou le métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de tous emplois supplémentaires ou dehors de l'emploi principal ou du métier.	Taux du salaire par heure à l'heure — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur la maladie ou l'accident.	Coût de l'assurance contractée ce recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou au clergé.	INFIRM auquel l'infir
Lieu. Ligne.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
1	14	15	Jagual Joseph	St Cyrille	m	chef	m	sept	1858	4 9	Québec				canadien	catho	Rentier																	oui	oui	f			
2			Lafleur Marie	"	f	épouse	m	oct	1865	4 6	Québec				"	"	aucun																			non	non	f			
3	25	26	Roger Théophile	"	m	chef	m	mars	1875	3 6	"				"	"	Journalier					occasion	52		60		300		15¢	1000	50	12.50		oui	oui	f			
4			Beaumont Victoria	"	f	épouse	m	fév	1877	3 2	"				"	"	aucun																			oui	oui	f			
5			Roger Joseph	"	m	fils	c	mai	1898	12	"				"	"	aucun																		10	oui	oui	f			
6			Léa	"	f	fille	c	janv	1900	11	"				"	"																									
7			Wilfrid	"	m	fils	c	sept	1901	9	"				"	"																				9	oui	oui	f			
8			Délia	"	f	fille	c	juillet	1906	4	"				"	"																				10	oui	oui	f			
9			E. Etienne	"	m	fils	c	mars	1911	1	"				"	"																					non	non	f			
10	26	27	Bédard Ernest	"	m	chef	m	nov	1870	37	"				"	"																									
11			Bibeau Elzire	"	f	épouse	m	déc	1875	36	"				"	"	Ouvrière																			oui	oui	f			
12			Bédard Emma	"	f	fille	c	déc	1896	14	"				"	"	aucun																			oui	oui	f			
13			" Ludivine	"	f	fille	c	avril	1897	13	"				"	"																					oui	oui	f			
14			" Mc Lenna	"	f	fille	c	mai	1899	12	"				"	"																				10	oui	oui	f			
15			" Elmina	"	f	fille	c	nov	1900	10	"				"	"																				10	oui	oui	f			
16			" Fleurey	"	m	fils	c	février	1902	9	"				"	"																				10	oui	oui	f			
17			" Ida	"	f	fille	c	août	1905	5	"				"	"																				10	oui	oui	f			
18			" Amilcar	"	m	fils	c	janvier	1907	4	"				"	"																				8	oui	oui	f			
19			" Irène	"	f	fille	c	juillet	1908	2	"				"	"																					non	non	f			
20			" Philippe	"	m	fils	c	déc	1910	1	"				"	"																					non	non	f			
21			Pacetteau Nicolas	"	m	pensionnaire	sc	août	1850	27	"				"	"	Journalier																			oui	oui	f	x		
22	17	18	Salois Adolphe	"	m	chef	m	août	1860	61	"				"	"	Charretier					occasion	52		60		400		15¢					non	non	f	x		
23			Cantelle Thérèse	"	f	épouse	m	mars	1862	49	"				"	"	aucun																			oui	oui	f			
24	15	19	Chapdelaine Lucien	"	m	chef	m	juin	1877	34	"				"	"	Rentier																			non	non	f			
25			Gauthier Thérèse	"	f	fille	m	mai	1874	37	"				"	"	aucun																			oui	oui	f			
26			Chapdelaine Walter	"	m	pensionnaire	m	janvier	1886	25	"				"	"	Journalier																			oui	oui	f			
27			Pacetteau Adelaïde	"	f	pensionnaire	m	avril	1851	60	"				"	"	aucun																			oui	oui	f	x		
28			Chapdelaine Irène	"	f	petite fille	c	février	1908	3	"				"	"																					non	non	f			
29	14	20	Lemon Wilbam	"	m	chef	m	août	1870	41	"				"	"																					oui	oui	f			
30			Tirant Clémence	"	f	épouse	m	sept	1880	31	"				"	"	Journalier																			oui	oui	f			
31			Lemon Clémence-Noam	"	f	fille	c	janv	1909	10	"				"	"	aucun																									
32			" Juliette	"	f	fille	c	juin	1907	4	"				"	"	aucun																									
33			" Jules Edouard	"	m	fils	c	juin	1909	2	"				"	"	aucun																									
34			Tirant	"	m	pensionnaire	c	janv	1872	39	"				"	"	Cultivateur																									
35			Rioux Joseph	"	m	"	c	févr	1886	24	"				"	"	Journalier					occasion	52		60		400		15¢							oui	oui	f			
36			St Jean Alphonse	"	m	"	do	mars	1866	43	"				"	"	Journalier																			oui	oui	f			
37	20	21	Paquette Victoria	"	f	chef	w	août	1875	32	"				"	"	Blanchisseuse					d'occasion	52		60		400								oui	oui	f			
38			Hubert Victoria	"	f	fille	c	mars	1901	11	"				"	"	aucun																									
39			" Georgis	"	m	fils	c	nov	1901	8	"				"	"																				10	oui	oui	f			
40	28	22	Bourgeois Thomas	"	m	chef	m	sept	1844	67	"				"	"	Rentier																		10	oui	oui	f			
41			Cécilia Délia	"	f	épouse	m	octobre	1848	70	"				"	"	aucun																			oui	oui	f			
42			Lavallée Emmanuel	"	m	Beau-fils	m	août	1877	34	"				"	"	Journalier																			oui	oui	f			
43			Bourgeois Emilien	"	f	fille	m	juillet	1880	31	"				"	"	aucun																			oui	oui	f			
44			Lavallée Anita	"	f	petite fille	c	juillet	1908	3	"				"	"																					non	non	f			
45	32	23	Gélédonie Joseph	"	m	chef	m	mai	1847	64	"				"	"	Cultivateur																			oui	oui	f	x		
46			Lampron Joséphine	"	f	épouse	m	janvier	1852	59	"				"	"	aucun																			oui	oui	f			
47			Lefebvre Ernest	"	m	fils	b	sept	1877	34	"				"	"	Cultivateur																			oui	oui	f	x		
48			" Alexis	"	f	petite fille	c	février	1906	5	"				"	"																					non	non	f			
49	26	24	Guérard Hyppolite	"	m	chef	m	juin	1870	26	"				"	"	Journalier																			oui	oui	f			
50			Lavoie Antoinette	"	f	épouse	m	août	1877	23	"				"	"	aucun																			oui	oui	f			